حق و حقوق قانونی خود را بشناسید

راهنمای حق و حقوق شما هنگام کار در ایالات متحده.

شماره تلفن رسیدگی فوری به قاچاق انسان
1-888-373-7888 (داخل آمریکا)

حق و حقوق قانونی خود را بشناسید

بی تردید اقامت شما در آمریکا رضایت بخش خواهد بود. با این وجود، اگر اتفاقات ناخوشایندی پیش آمد، شما دارای حقوقی هستید و می توانید درخواست کمک نمایید.

شما حق دارید:

درآمد منصفانه داشته باشید

مورد تبعیض قرار نگیرید

مورد آزار جنسی و سوء استفاده جنسی قرار نگیرید

محیط کارتان سالم و ایمن باشد

از اتحادیه ها، گروه های امداد به مهاجران و تشکیلات پشتیبانی از حقوق کار درخواست کمک نمایید

اگر در محیط کار خود مورد سوء استفاده و آزار قرار می گیرید کار خود را ترک کنید

اگر با شما رفتار نادرست شده است، با شماره تلفن 1-888-373-7888 خط رسیدگی فوری به قاچاق انسان (در آمریکا) تماس بگیرید، یا کلمه "HELP" (کمک) را به شماره 233733 (در آمریکا) تکست کنید، یا شکایت خود را به نشانی ایمیل *NHTRC@POLARISPROJECT.ORG* بفرستید.

متخصصین مجرب و آشنا با بیش از 200 زبان همواره برای کمک به شما آماده اند. در جریان شکایت خود، لازم نیست نام یا هویت خویش را آشکار سازید. با مراجعه به وب سایت *WWW.TRAFFICKINGRESOURCECENTER.ORG* اطلاعات بیشتر کسب نمایید.

اگر خطر فوری شما را تهدید می کند، با 911 (در داخل آمریکا) تماس بگیرید. وضعیت اضطراری موجود، محل حضور و شماره تلفن تماس خود با آنها را ذکر نمایید. اگر انگلیسی صحبت نمی کنید، درخواست مترجم شفاهی نمایید. پس از رسیدن پلیس، می توانید این راهنما را به آنها نشان دهید و بگویید چه سوء رفتاری با شما شده است.

اگر ویزای شما، ویزای غیرمهاجرتی "جی-5" (G-5)، "اچ" (H)، "جِی" (J)، "ناتو-7" (NATO-7)، یا "بی-1" (B-1)، و یا مخصوص خدمتکاران یا کارگران خانگی از نوع "اِی-3" (A-3) است، باید در مصاحبه ویزا این راهنما به شما ارائه شود. مأمور کنسولگری باید تأیید نماید شما قبل از دریافت

ویزا، این راهنما را دریافت کرده، خوانده اید و مفاد آن را درک نموده اید. اگر این راهنما به دست شما نرسیده، مأمور کنسولگری باید آن را به شما ارائه کند و درباره مفاد آن برایتان توضیح دهد. علاوه بر این، مأمور کنسولگری باید به کلیه سؤالات شما درباره مفاد این راهنما پاسخ گوید.

حقوق شما صرفنظر از نوع ویزا

اگر معتقدید حقوق شما ضایع شده است، این مسأله را به یک سازمان دولتی، اتحادیه، سازمان غیردولتی، یا دیگر سازمان هایی که می توانند یاریگر شما باشند اطلاع دهید. اگر به زبان انگلیسی صحبت نمی کنید، درخواست مترجم شفاهی نمایید.

1. حق شما برای دریافت دستمزد منصفانه

جزو حقوق شماست که برای انجام کلیه وظایف در محیط کار دستمزد دریافت کنید.

جزو حقوق شماست که دست کم، حداقل دستمزد قانونی فدرال برای اکثر مشاغل را دریافت کنید. برای اطلاع از حداقل دستمزد قانونی فدرال به نشانی اینترنتی www.dol.gov/whd/minimumwage.htm مراجعه کنید.

ممکن است مستحق دریافت دستمزدی بیش از حداقل دستمزد قانونی فدرال باشید به شرط آنکه:

در ایالت، شهر یا کانتی ای کار کنید که حداقل دستمزد در آنجا بالاتر است.

در قرارداد استخدام یا برنامه ویزای شما مبلغ بیشتری درج شده باشد.

اگر بیش از 40 ساعت در هفته کار کرده اید ممکن است مستحق دریافت اضافه کاری معادل با یک و نیم برابر دستمزد ساعتی خود باشید. برای مثال، اگر دستمزد معمول شما 10 دلار در ساعت است، ممکن است لازم باشد کارفرما برای هر ساعتی که بیش از آن 40 ساعت در هفته کار کرده اید، مبلغ 15 دلار بپردازد.

اگر کارفرما از فیش حقوقی شما پول برمی دارد، به این کار کسر حقوق می گویند. کارفرما باید هرگونه کسر حقوق را برایتان به وضوح شرح دهد.

اگر دستمزد باقیمانده پس از کسر حقوق، مبلغی کمتر از میزان الزامی و قانونی دستمزد شود، ممکن است کسر حقوق غیرقانونی باشد. کارفرما غالباً نمی تواند برای هزینه یونیفرم، تجهیزات ایمنی، ابزار کار، قطعات و مواد اولیه برای کار، تجهیزات یا حق الزحمه استخدام شما، از حقوقتان کسر نمایند. در بعضی انواع ویزا، هزینه مسکن نیز رایگان می باشد.

نکته: این راهنما را با خود به آمریکا بیاورید تا در صورت لزوم بتوانید مجدداً به آن مراجعه کنید.

نکته: بسته به مدت اقامتتان، ممکن است لازم باشد تا وقتی در آمریکا به سر می برید بیمه درمانی داشته باشید. ممکن است واجد شرایط کمک مالی برای کاهش هزینه بیمه درمانی خود باشید.

کسورات قانونی شامل مواردی می گردد که شما خود انتخاب کرده اید، مثل بیمه درمانی، حق عضویت در اتحادیه، یا دریافت مساعده، و نیز کسوراتی که کارفرما باید به حکم دادگاه برای نفقه یا خرجی کودک، یا اظهار ورشکستگی، از حقوق کسر نماید. به جز چند مورد استثناء، دارندگان ویزای غیرمهاجرتی که در آمریکا کار می کنند، تابع قوانین فدرال مربوط به درآمد و مالیات اشتغال هستند. شما و کارفرمایتان باید بر سر کسر مالیات بر درآمد بطور مستقیم از فیش حقوقی تان با هم به توافق برسید. معمولاً کارفرما مالیات بر درآمد، کسورات مربوط به سوشیال سکیوریتی (بیمه های اجتماعی) و "مدیکر" (Medicare) را مستقیماً از فیش حقوقی شما کسر می نماید.

2. حق شما برای حضور در محیطی عاری از تبعیض

خلاف قانون است اگر کارفرما در محیط کار به خاطر سن (اگر 40 سال یا بیشتر دارید)، جنسیت، نژاد، ملیت و قومیت، رنگ پوست، مذهب، اطلاعات ژنتیکی (از قبیل سابقه بیماری خانواده)، یا معلولیت، با شما رفتاری متفاوت یا نامناسب داشته باشد.

کارفرما نمی تواند به خاطر اینکه زن هستید یا باردارید، به کودکتان شیر می دهید یا ممکن است باردار شوید با شما رفتاری متفاوت از دیگران داشته باشد.

3. برخورداری از محیط کار عاری از آزار و سوءاستفاده جنسی جزو حقوق شماست

خلاف قانون است اگر کارفرما شما را مورد آزار جنسی قرار دهد. کارفرمایتان نباید هیچ گونه توهین جنسی به شما بکند یا اظهار نظری با مضمون جنسیت نسبت به شما ابراز نماید.

خلاف قانون است اگر کارفرما شما را مورد سوءاستفاده جنسی قرار دهد، که شامل موارد زیر می گردد:

از شما بخواهد هر گونه عمل جنسی انجام دهید؛

نکته: پیش از آنکه کشور خود را به مقصد آمریکا ترک کنید، از سازمان هایی که کارگران مهاجر را به آمریکا می فرستند یا کارگرانی که قبلا به این کشور مهاجرت کرده اند اطلاعات کسب نمایید. آنها می توانند نام و شماره تلفن اشخاص یا سازمان هایی را در اختیارتان قرار دهند تا اگر سؤالی داشتید یا در صورت بروز مشکل در زمان اقامتتان در آمریکا با آنها تماس بگیرید.

با قصد لذت جنسی شما را لمس کند؛

شما را وادار به انجام عمل جنسی نماید، یا برای انجام این کار فریبتان دهد یا شما را تحت فشار بگذارد.

4. حق شما برای برخورداری از محیط کاری سالم و ایمن

به عنوان یک کارگر در آمریکا جزو حقوق شماست که شرایط کاری ایمن و سالم، شامل موارد زیر داشته باشید:

درمان پزشکی: حق شماست که صدمات و بیماری های ناشی از شرایط کاری خود را به کارفرما گزارش بدهید. اگر در محل کار آسیب دیدید یا بیمار شدید می توانید از درمان پزشکی برخوردار شوید. در اکثر موارد کارفرما باید هزینه درمان صدمات و بیماری ناشی از شرایط کاری، و نیز بخشی از دستمزدتان که در زمان آسیب دیدگی از دست می دهید، به شما بپردازد. باید در ایالت محل کار خود پرونده جبران خسارت ناشی از کار تشکیل دهید.

تجهیزات محافظتی: اگر با سموم دفع آفت یا مواد شیمیایی خطرناک کار می کنید یا این مواد در اطرافتان هستند، کارفرما باید تجهیزات حفاظتی لازم برای این شغل (مثل ماسک یا دستکش) را برایتان تهیه کند.

آموزش: حق دارید درباره خطرات، روشهای اجتناب از خطر، و استانداردهای ایمنی و سلامت مربوط به محل کار خود اطلاعات داشته باشید. آموزش باید به زبان و با کلامی صورت گیرد که برای شما قابل درک باشد.

مسکن: اگر تهیه مسکن برای شما به عهده کارفرماست، این مکان باید تمیز و ایمن باشد. باید اجازه داشته باشید در ساعات آزاد خود این محل را ترک کنید.

سرویس بهداشتی: سرویس های بهداشتی باید تمیز و در دسترس باشند. در صورت لزوم

کارفرما باید امکان دسترسی به سرویس بهداشتی را برایتان فراهم سازد.

آب آشامیدنی: شما حق دارید به آب آشامیدنی پاک دسترسی داشته باشید.

صابون و آب تمیز: جزو حقوق شماست که در صورت نیاز دستهایتان را با آب و صابون بشویید بخصوص بعد از کار با سموم دفع آفت و مواد شیمیایی مثل سبزیجات یا میوه هایی که به آنها سم یا مواد شیمیایی زده اند.

وضعیت اضطراری درمانی: ممکن است هزینه های شما پرداخت شود، بنابراین اگر دچار صدمه یا بیماری شدید فوراً به کارفرما اطلاع دهید تا بتواند امور اداری لازم را انجام دهد. وقتی نزد دکتر، در کلینیک، یا بیمارستان هستید از آنها بخواهید یک کپی از اسناد مربوط به بیماری یا جراحت شما را در اختیارتان قرار دهند.

اگر با سموم دفع آفت و مواد شیمیایی یا در اطراف این مواد کار می کنید:

حق دارید بدانید با چه نوع مواد شیمیایی سر و کار دارید، و کارفرما باید هزینه آموزش شما در محیط کار درباره این مواد شیمیایی را بپردازد.

کارفرما باید به شما بگوید آفت کش ها در کجا و چه زمانی اسپری شده اند و دوباره چه زمانی می توان به منطقه تحت سم پاشی وارد شد که خطر مسمومیت کاملاً رفع شده باشد. در جایی که از آفت کش ها استفاده شده نمانید.

5. حق شما برای درخواست کمک از اتحادیه، گروه های امداد به مهاجران، و احقاق حقوق کارگران

به جز چند مورد استثناء، از این حق برخوردارید که با همکاران خود تجمع نمایید و از کارفرما بخواهید به وضعیت دستمزدها و شرایط کاری تان رسیدگی نماید. اکثر کارگران حق دارند در محل کار خود اتحادیه تشکیل دهند، عضو آن شوند و از فعالیت های اتحادیه حمایت نمایند.

نکته: مشاوره های قانونی که کارفرما، پیمانکار، یا مسئول استخدام به شما ارائه می دهند ممکن است شامل پیش داوری و همراه با موضع گیری باشد. از یک وکیل مستقل، مشاوره قانونی بگیرید.

در زمان آزاد خود می توانید در سخنرانی های عمومی، راهپیمایی ها و تظاهرات در حمایت از دریافت دستمزد بالاتر یا برخورداری از شرایط کاری بهتر در محیط کارتان، شرکت نمایید.

فارغ از وضعیت مهاجرتی خود، دارای این حقوق هستید. کارفرما نمی تواند به خاطر اینکه به دنبال احقاق حقوقتان هستید علیه شما اقدامی انجام دهد.

6. حق شما برای ترک محیط کاری نامناسب

اگر در محیط کار مورد سوءاستفاده قرار می گیرید مهمترین نکته ترک این محل و حفظ امنیت شماست. اگر کارفرما از شما سوءاستفاده می کند مجبور نیستید به کار خود ادامه دهید.

اگر کارفرمای خود را ترک کنید وضعیت ویزای شما دیگر فاقد اعتبار خواهد بود، اما شاید بتوانید وضعیت ویزا یا کارفرمای خود را تغییر دهید. ممکن است لازم باشد برای انجام این کار آمریکا را ترک کنید. حتی اگر ویزای شما از اعتبار ساقط گردد باز هم پس از ترک کارفرمای سوءاستفاده گر خود می توانید درخواست کمک نمایید.

می توانید در زمانی که سر کار خود هستید یا پس از ترک کارفرما، رسماً شکایت نمایید یا در دادگاه به طرح دعوی بپردازید. اگر کارفرما به خاطر این کارتان اقدامی علیه شما انجام دهد (یا بخواهد تلافی کند)، کار او خلاف قانون است.

دیگر حقوق شما بر اساس وضعیت ویزای غیرمهاجرتی

کارگران خانگی با ویزای "ای-3"، "جی-5"، "ناتو-7" و "بی-1"

کارفرمای شما باید قرارداد استخدامی مطابق با قانون آمریکا به شما ارائه دهد.

در این قرارداد باید میزان دستمزد ساعتی که به کارگران خانگی پرداخت می شود قید گردد. دستمزد ساعتی باید بالاترین حقوق از میان حداقل دستمزد ساعتی تعیین شده از طرف دولت فدرال، یا ایالتی که در آن کار می کنید و یا قانون محلی آن ناحیه خاص باشد.

کارفرما باید قرارداد را به زبانی که برایتان قابل درک باشد به شما ارائه دهد. مطمئن شوید که تمام بندهای قرارداد را متوجه شده اید و اگر در موردی ابهام دارید سند مربوطه را امضاء نکنید.

دیگر الزامات مربوط به کارگران خانگی دارای ویزای "ای-3"، "جی-5"و "ناتو-7"

دست کم، قرارداد باید شامل مواد زیر باشد:

توافق نامه ای از سوی کارفرما مبنی بر آنکه وی از کلیه قوانین آمریکا تبعیت می کند؛

اطلاعات درباره میزان و فرم پرداخت دستمزد، شرح وظایف شغلی، ساعات کار هفتگی، تعطیلات، مرخصی های استعلاجی، و مرخصی های استحقاقی؛ و

توافق نامه ای از سوی کارفرما مبنی بر اینکه گذرنامه، قرارداد کاری، یا دیگر مدارک شخصی شما را نزد خود نگه ندارد.

ویزاهای کارگران کشاورزی موقت از نوع "اچ-2 ای" (H-2A)

هرگز نباید به کسی که شما را به عنوان کارگر استخدام می کند پولی بپردازید.

باید یک قرارداد کاری کتبی به زبانی که برایتان قابل درک است، به شما ارائه شود. این قرارداد باید شامل اطلاعات کامل درباره دستمزدها، مدت کار، ساعات کار، مزایا (از جمله امکانات رفت و آمد، مسکن و غذا یا امکان آشپزی)، و هرگونه کسورات از فیش حقوقی شما باشد.

حق شماست که دستمزد منصفانه داشته باشید حتی اگر دستمزدتان به صورت مقاطعه کاری پرداخت می شود.

کارفرما یا باید هزینه سفر و معاش روزانه برای جابجایی شما از محلی که از آنجا می آیید تا برای کارفرمای خود کار کنید در نظر بگیرد، یا بعد از اتمام نیمی از مدت زمان قرارداد کاری تان هزینه مقتضی را به شما پرداخت نماید. بعد از اتمام قرارداد کاری، کارفرما باید امکان یا هزینه بازگشت از محل کار به محلی که از آنجا برای کار نزد کارفرما آمدید و معاش روزانه مبلغی در نظر بگیرد. اگر دستمزد شما منهای هزینه هایتان کمتر از حداقل حقوق در آمریکا باشد، ممکن است لازم باشد کارفرما هزینه سفر به آمریکا یا هزینه های دریافت ویزا را در هفته نخست کاری به شما بپردازد. اگر در محلی اقامت دارید که کارفرما در اختیارتان قرار داده است، کارفرما باید امکان وسیله رفت و آمد رایگان از محل اقامت تا محل کار در اختیار شما قرار دهد.

در فیش حقوقی خود برای خدمات شغلی در ارتباط با ویزای "اچ-2 ای" (H-2A) از پرداخت مالیات سوشیال سکیوریتی و مدیکر معاف هستید.

عموماً، تعداد ساعت کاری که در کل کارفرما برای شما کار فراهم میسازد باید برابر با حداقل ¾ (سه چهارم) تعدادروزهایی باشد که در دوره کاری قرارداد قید شده است.

ویزاهای کارگران غیر کشاورزی موقت از نوع "اچ-2 بی" (H-2B)

هرگز نباید به کسی که شما را به عنوان کارگر استخدام می کند پولی بپردازید.

باید یک سفارش کاری کتبی به زبانی که برایتان قابل درک است، به شما ارائه شود. این قرارداد باید شامل اطلاعات کامل درباره دستمزدها، مدت کار، ساعات کار، مزایا (از جمله امکانات رفت و آمد، مسکن و غذا یا امکان آشپزی)، و هرگونه کسورات از فیش حقوقی شما باشد.

نکته: کارفرما باید بموقع دستمزدتان را بپردازد. در آمریکا رایج است که هر دو هفته یک بار به کارمندان دستمزد پرداخت شود.

عموماً، تعداد ساعت کاری که در کل کارفرما برای شما کار فراهم می سازد باید برابر با حداقل ¾ (سه چهارم) تعداد روزهایی باشد که در هر دوره کاری دوازده هفته ای قید شده در قرارداد است.

حق شماست که دستمزد منصفانه داشته باشید حتی اگر دستمزدتان بر مبنای تعداد کار به اتمام رسیده پرداخت شود.

کارفرما یا باید هزینه سفر به آمریکای شما را فراهم سازد یا تا زمانی که دوره قرارداد کاری تان به نیمه برسد هزینه هایی که برای این جا به جایی انجام داده اید به شما مسترد دارد. علاوه بر این، اگر دوره کاری شما تمام شده یا کارفرما به هر دلیلی پیش از پایان دوره مجاز کاری تان شما را برکنار نموده است، باید هزینه های شما برای بازگشت به کشورتان را بپردازد. اگر دستمزد شما منهای هزینه هایتان کمتر از حداقل حقوق در آمریکا باشد، ممکن است لازم باشد کارفرما هزینه سفر به آمریکا یا هزینه های دریافت ویزا را نیز در هفته نخست کاری به شما بپردازد.

ویزاهای تبادل مهمان از نوع "جِی-1"

ویزای "دی اس-2019" (DS-2019) تأیید شده شما اطلاعات مربوط به برنامه، نوع تبادل، نام حامی تان، و مؤسسه میزبان که مجری برنامه تبادل است، شرح می دهد.

حامی شما باید بدقت تمام هزینه ها، شرایط، و محدودیت های برنامه تبادل را برایتان توضیح دهد.

سفر کاری تابستانی

اگر کار شما از پیش تعیین شده نیست، حامی تان باید به شما کمک کند پس از ورود به آمریکا محل کاری خود را مشخص نمایید.

کارآموزی یا انترنی

حامی باید از طریق تلفن یا دوربین وب شخصاً با شما مصاحبه نماید.

حامی باید برنامه تعیین جا برای کارآموزی یا انترنی ("دی اس-7002") (DS-7002) را در اختیارتان قرار دهد. این برنامه شامل ابلاغ کتبی میزان دستمزدتان و خلاصه ای از اهداف آموزشی برنامه است. باید حداقل 32 ساعت در هفته سر کار باشید.

حامی شما باید کلیه هزینه ها و حق الزحمه هایی که پرداخت شان به عهده شما است، و نیز تخمینی از میزان هزینه زندگی در آمریکا را بطور کتبی در اختیارتان قرار دهد.

لازم نیست حامی برایتان بیمه درمانی فراهم سازد یا هزینه آن را بپردازد اما باید مطمئن شود شما تحت پوشش بیمه درمانی قرار دارید.

دانشجوی مهمان و پرستار کودک:

خانواده میزبان باید به شما کمک کند در مؤسسات آموزشی دوره های کالج یا دانشگاهی ثبت نام کنید و در کلاس ها شرکت نمایید، و تا 500 دلار از هزینه آموزش شما در این کلاس ها را بپردازند.

نباید بیش از 10 ساعت در روز یا 45 ساعت در هفته کار کنید.

مشاورتان باید دائماً با شما و خانواده میزبان در تماس باشد.

نکته: پیش از سفرتان، از تمامی اسناد حائز اهمیت، بخصوص گذرنامه و نیز ویزای آمریکای خود، قرارداد کاری، و هر گونه اسناد هویتی دیگر دو کپی تهیه کنید. یکی از این کپی ها را در کشور موطن خود به کسی که به او اعتماد دارید بسپارید، و نسخه دیگر را همراه تان داشته باشید.

"آر" (R) یعنی گذرنامه عادی (Class) مشخص کننده نوع ویزاست.

نام

نام خانوادگی

محل صدور ویزا

تاریخ تولد

"تاریخ انقضاء" (Expiration Date) نشان دهنده آخرین روزی است که می توانید به آمریکا وارد شوید. این تاریخ به مدت اقامت شما در آمریکا ارتباطی ندارد.

"ام"(M) یعنی می توانید چند بار به خاک آمریکا وارد و خارج شوید. اگر در اینجا شماره ای قید شده تنها همان اندازه حق دارید به آمریکا وارد شوید.

"تذکرات" (Annotation) شامل اطلاعات بیشتر درباره ویزای شماست. برای مثال، در ویزای دانشجویی، در این بخش شماره "سِویز" (SEVIS) و نام محل آموزشتان درج می شود.

ویزای غیر مهاجرتی شما

ویزای غیرمهاجرتی سندی از سوی دولت آمریکاست که به فرد مسافر به آمریکا اجازه می دهد برای هدف خاصی مثل کار، تحصیل، یا شرکت در برنامه تبادل فرهنگی به این کشور وارد شود. برای دریافت ویزا باید به سفارت یا کنسولگری آمریکا در خارج از این کشور مراجعه نمایید. بعد از اخذ ویزای غیر مهاجرتی می توانید به آمریکا سفر کنید و ویزای خود را به کارمند بخش مهاجرت آمریکا نشان دهید تا به شما اجازه ورود دهند. در صورت انقضای تاریخ ویزایتان، لازم است پیش از ورود مجدد به آمریکا، دوباره درخواست ویزا دهید.

وقتی به خاک آمریکا پذیرفته شدید، کارمند بخش مهاجرت گذرنامه تان را مهر می کند و تاریخ ورود، نوع پذیرش و تاریخ "انقضای پذیرش" در گذرنامه ثبت می شود. باید پیش از تاریخ "انقضای پذیرش" ذکر شده در فرم "آی-94" (I-94) خود آمریکا را ترک کنید تا وضعیت تان از لحاظ قانونی مورد قبول باشد، مگر اینکه در بخش خدمات شهروندی و مهاجرت به آمریکا درخواست تمدید مدت اقامت نموده باشید. می توانید سوابق "آی-94" خود را در آدرس اینترنتی *HTTPS://I94.CBP.DHS.GOV* چک کنید.

نکته: پس از ورود به آمریکا، گذرنامه و دیگر اسناد سفرتان را در محلی امن، و در جایی که همواره به آن دسترسی دارید، نگهداری نمایید. خلاف قانون است کارفرما گذرنامه شما را پیش خود نگه دارد.

قاچاق انسان

قربانیان قاچاق انسان حق دارند تحت حفاظت قرار گیرند و خدمات دریافت کنند، ممکن است برای دریافت بعضی مزایای دولتی نیز واجد شرایط باشند. قاچاق انسان جرمی شامل استثمار کودکان با هدف کسب درآمد از سکس، سوءاستفاده زورمندانه از بزرگسالان، فریبکاری، یا ارعاب با هدف کسب درآمد از سکس، و استثمار بزرگسالان برای انجام هرگونه کار اجباری است. افرادی که مرتکب این جرم می شوند شامل قاچاقچیان انسان برای واداشتن فرد به انجام کار اجباری، واسطه های فروش سکس و خریداران سکس با هدف کسب درآمد، تحت قوانین فدرال و قوانین ایالتی ضد قاچاق انسان تحت پیگرد قانونی قرار می گیرند. قاچاقچیان نیروی کار و قاچاقچیان کار روسپیگری ممکن است تحت پیگرد قانونی قرار گیرند و ناچار شوند با مسئولیت مدنی کار خود مواجه گردند. موارد ذیل شامل نشانه هایی است که می تواند نشان دهنده قاچاق انسان باشد.

تهدید و ایجاد ترس

قاچاقچیان، و دستیارانشان با استفاده از تهدید و ایجاد ترس باعث می شوند شما یا دیگران چنان دچار هراس شوید که برای ترک آنها هیچ اقدامی انجام ندهید. برای مثال:

با کتک زدن، سوءاستفاده فیزیکی، یا سوءاستفاده جنسی

با تهدید به کتک زدن، سوءاستفاده فیزیکی، یا سوءاستفاده جنسی

محبوس کردن فرد یا جلوگیری از خروج کارگر از محل کار یا خانه

تهدید فرد مبنی بر اینکه اگر برود و به مقامات شکایت کند، و شرایط را گزارش دهد، یا سعی کند از کسی کمک بگیرد، به او یا خانواده اش آسیب خواهند زد.

تهدید فرد مبنی بر اینکه اگر کمک بخواهد از کشور اخراج یا دستگیر می شود؛ یا

تهدید و آسیب رساندن به دیگر کارگرانی که تلاش کرده اند محل را ترک کنند، شکایت نمایند، مراتب را به مقامات گزارش نمایند یا کمک بخواهند، یا تهدید به اینکه هر که تلاش کند از این محل بگریزد وی را پیدا خواهند کرد و دوباره به همین جا بازمی گردانند.

نکته: تمامی سخنان و اقدامات ناشایست کارفرما علیه خود را با جزئیات نگه دارید و اسامی و شماره تلفن تمام شاهدان را یادداشت نمایید.

بدهی

قاچاقچیان و دستیارانشان ممکن است از شما بخواهند با انجام کار، ارائه خدمات یا ارائه سکس با هدف کسب درآمد (روسپیگری) یک بدهی را بپردازید. در بعضی موارد خود قاچاقچی، این بدهی را بوجود آورده و به فرد تحمیل کرده است. استفاده از بدهی بمنظور اجبار شخص به کار، ارائه خدمات یا سکس با هدف کسب درآمد، یا جلوگیری از خروج شما از محل خلاف قانون است. ممکن است قاچاقچیان بدهی شما را دستکاری نمایند تا پرداخت آن برایتان دشوارتر شود، و به این ترتیب باور کنید باید در خدمت قاچاقچی بمانید تا قرضتان پرداخت گردد. مثال هایی از دستکاری در میزان بدهی:

تحمیل قرضی که پرداخت آن در یک مدت معقول دشوار یا غیرممکن باشد و نسبت به دستمزدتان بسیار بالا باشد؛

تحمیل قرضی که از قبل با آن موافق نبودید یا مبلغ آن بیشتر از میزان بدهی است که بر سر آن توافق کرده بودید؛

نپذیرفتن درآمد شما به عنوان بازپرداخت قرض؛

سر باز زدن از توضیح اینکه چه مدت باید در خدمت قاچاقچی بمانید تا قرضتان پرداخت گردد؛

افزودن هزینه رفت و آمد، مسکن، غذا و دیگر هزینه ها به قرض که پیش از این با شما مطرح نشده است و با آن موافق نیستید؛ و

افزودن هزینه ها، جریمه ها یا غرامت های نقض قانون های قاچاقچی مثل عدم کسب درآمد کافی، یا عدم انجام کار، خدمات، یا سکس با هدف کسب درآمد به اندازه کافی.

قوانین و نظارت ها

قاچاقچیان، و دستیارانشان ممکن است با استفاده از قوانین و سیستم های نظارتی خود امکان ترک محل، شکایت یا درخواست کمک را برای شما دشوارتر سازند. برای مثال:

وضع قوانین علیه ترک محل کار، یا وضع قوانین سختگیرانه درباره محل هایی که در وقت آزاد خود می توانید بروید؛

وضع قوانینی که بموجب آن گذرنامه، ویزا، شناسنامه یا دیگر مدارک شناسایی شما را نزد خود نگه می دارند؛

سلب امکان دسترسی شما به غذای کافی، خواب یا مراقبت های درمانی؛ یا

جلوگیری، ایجاد محدودیت یا کنترل ارتباط شما با خانواده تان، دیگر کارگران، مشتریان، یا افراد خارج از محل کار، مثل مامورین قانون یا مددکاران خدمات اجتماعی.

فریبکاری و دروغگویی

قاچاقچیان و دستیارانشان ممکن است شما را فریب دهند یا به شما دروغ بگویند. برای مثال:

درباره نوع کار، ساعات کار، شرایط کار و زندگی و میزان پرداخت، وعده های دروغ بدهند؛

با وعده شغل بهتر شما را وادار سازند ساعات بسیار طولانی تر، تحت شرایط کاری سخت تر، یا با دستمزدی کمتر از مقدار وعده داده شده، کار کنید؛ یا

وعده شغل خوب و سپس اجبار شما به انجام کار و خدمات دیگر یا سکس با هدف کسب درآمد؛ برای مثال به شما شغلی به عنوان استاد پرستاری وعده می دهند، سپس وادارتان می کنند به عنوان یکی از خدمه مراکز نگهداری و مراقبت از سالمندان یا معلولین کار کنید، یا به شما وعده می دهند پرستار بچه شوید و بعد مجبورتان می کنند رقص برای لذت جنسی یا سکس با هدف کسب درآمد (روسپیگری) انجام دهید.

به شما بگویند هیچ حقی ندارید؛

به شما می گویند کسی حرفتان را باور نخواهد کرد و اگر درخواست کمک کنید از کشور اخراج می شوید؛ یا

به شما یاد می دهند درباره هویت قاچاقچی دروغ بگویید.

آیا در صورت گزارش موارد سوءاستفاده از آمریکا اخراج می شوید؟

برنامه هایی برای پشتیبانی وحفاظت از افرادی که موارد سوءاستفاده را گزارش می کنند، وجود دارد. حتی اگر نگران وضعیت مهاجرت خود هستید باز هم از درخواست کمک در این موارد نهراسید. در این مورد با وکیل امور مهاجرتی صحبت کنید که وکیل کارفرمای شما نباشد.

اگر معتقدید قربانی قاچاق انسان یا دیگر جرایم جدی، مثل تجاوز یا سوءاستفاده جنسی هستید، ممکن است مشمول شرایط وضعیت غیرمهاجرتی مثل "تی" (T) (به معنای قربانی قاچاق انسان)

یا "یو" (U) (به معنای قربانیان قاچاق انسان یا دیگر جرایم جدی) باشید یا در غیر این صورت موقتاً به شما اجازه دهند در آمریکا بمانید. وضعیت قانونی غیرمهاجرتی برای حفاظت از این دسته قربانیان بوجود آمد. بسیاری از مردم در آمریکا با وضعیت قانونی غیر مهاجرتی "تی" یا "یو" آشنا نیستند و شاید لازم باشد این مورد را به کسانی که به شما کمک می کنند بگویید.

چه خدماتی در دسترس قربانیان قاچاق انسان قرار دارد؟

قربانیان قاچاق انسان در آمریکا می توانند برای دریافت مزایا، خدمات و معافیت از قوانین مهاجرت تحت برنامه های فدرال یا ایالت واجد شرایط باشند. بسیاری از سازمان ها می توانند به شما کمک کنند به این خدمات که شامل مراقبت های درمانی/دندان پزشکی، مراقبت های روانی، تهیه مسکن، کمک های قانونی برای مهاجرت، و دیگر نیازهای قانونی، مساعدت های شغلی، و مزایای دولتی می شوند، دسترسی داشته باشند.

نکته: خوب است در تمام مدت کار، سوابق خود را بطور کتبی نگه دارید. دفتری تهیه کنید و تمام روزها و ساعاتی که کار کرده اید، میزان دستمزد دریافتی، تاریخ دریافت دستمزد، کلیه کسورات از فیش حقوقی، و دلایل این کسورات را یادداشت نمایید.

نمونه ای از گزارش کار هفتگی

کارگر	سوپروایزر (سرپرست)

تاریخ	فعالیت ها	ساعات	پرداخت ها
		شروع به کار: _____ پایان کار: _____ کل: _____	
		شروع به کار: _____ پایان کار: _____ کل: _____	

برای کسب اطلاعات بیشتر به این وب سایت ها مراجعه کنید:

(این وب سایت ها به زبان انگلیسی هستند.)

روند درخواست ویزا و ویزای آمریکای شما: usvisas.state.gov

قاچاق انسان: www.state.gov/j/tip

برنامه تبادل "جِی-1": j1visa.state.gov

برابری، و حقوق شما برای برخورداری از محیط کاری عاری از تبعیض بر مبنای نژاد، رنگ پوست، مذهب، جنسیت (و بارداری)، تبار، سن (40 سال یا بیشتر)، ناتوانی یا اطلاعات ژنتیک، و نحوه تشکیل پرونده شکایت علیه تبعیض: www.eeoc.gov

حقوق شما برای برخورداری از محیط کاری ایمن، یا اگر فکر می کنید محیط کاری تان ایمن نیست و درخواست بازرسی دارید: www.osha.gov

نحوه استرداد دستمزدهای پرداخت نشده: webapps.dol.gov/wow

حقوق شما برای دریافت دستمزد منصفانه، از جمله روش تشکیل پرونده شکایت درباره دستمزد: www.dol.gov/WHD/immigration

حق شما برای عدم مواجه با تبعیض به دلیل وضعیت شهروندی تان و نحوه تشکیل پرونده شکایت علیه تبعیض: www.justice.gov/crt/filing-charge

حقوق شما برای همبستگی با دیگر کارگران برای بهبود وضعیت دستمزد و شرایط کاری، شامل نحوه تشکیل پرونده برای شکایت: www.nlrb.gov

حقوق شما، تعهدات، و معافیت های بیمه درمانی: localhelp.healthcare.gov

این راهنما متعاقب بخش 202 از قانون تنفیذ مجدد حفاظت از قربانیان قاچاق انسان ویلیام ویلبرفورس مصوب سال 2008 (William Wilberforce Trafficking Victims Protection Reauthorization Act) قانون دولتی 110-457 نوشته شده است.